

Nakukun iha laran. Evanjellu feto Samaria nian

Introdusaun

Narasaun hotu João evangelista nian iha rejistu rua. Ida mak simplesmente haktuir faktu sira no bele halo ita hanoin kona-ba narasaun kronolójika, ida fali mak haktuir sentidu kle'an akontesimentu sira-nian: eventu, nia sentidu simbóliku no profétiku.

Hanesan akontese ona iha Kristu nia enkontru ho Nicodemos nune'e mós ida ho Samaritana tuir nivel daruak, ida kronolójiku no ida simbóliku. Se iha enkontru dahuluk mak ida entre Jezús no ema matenek doutrina ortodosu judeu sira-nian, ida daruak mak enkontru ho feto erétika ida. Katak kategoria ema sira ne'ebé bandu ba judeu loos sira, liuliu rabinu ida (mestre relijiaun nian ida).

Iha feto ida-ne'e bele haree loos duni, reprezentasaun kona-ba umanidade tomak ne'ebé hadook an husi Maromak, marjinalizada tanba sira-nia kondisaun sosiál no relijioza. S. Agostinho deskobre mós iha feto ne'e Kreda jentiu sira-nian ne'ebé loke an, ba grasa, ba fiar iha Kristu. Iha feto Samaria nian ne'e iha mós ema ohin ninian, ne'ebé maski iha abuut sarani, dala barak moris dook husi prátika moris fiar-na'in nian.

Posu/bee-matan enkontru nian

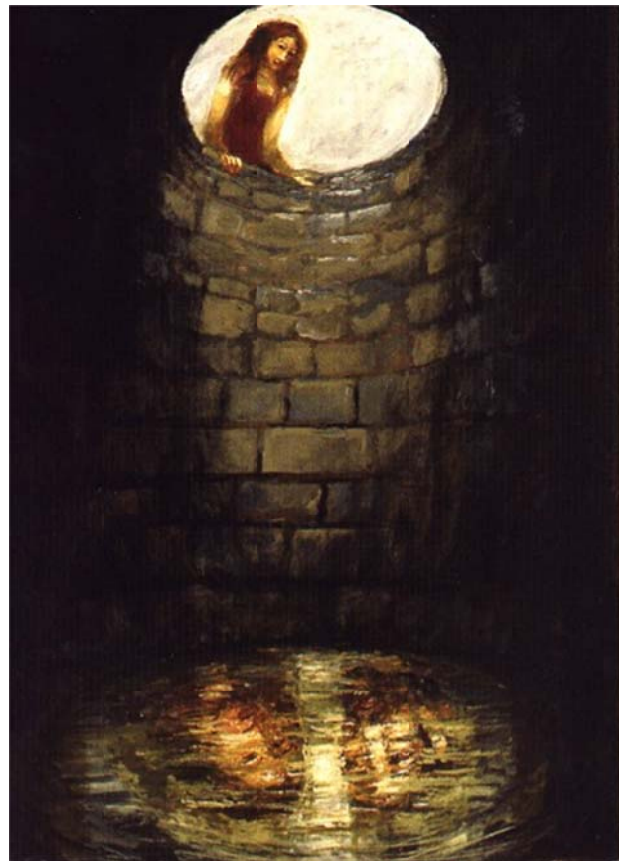
«Nia to'o iha Samaria nia sidade ida, naran Sikar, besik to'os ne'ebé Jacob uluk fó ba nia oan José. Jacob nia bee-matan iha ne'ebá. Jezús la'o kole ona; tan ne'e, Nia tuur iha bee-matan nia sorin. Loron besik fahe-rua ona. Feto Samaria nian ida mai kuru bee. Jezús dehan ba nia: "Fó bee mai Ha'u." Eskolante sira ba iha sidade atu sosa aihan (Jo 4,5-8).

Fatin no tempu realiza enkontru entre Kristu ho feto Samaria nian mak emblemátiku uitoan: Sikar, Jacob nia posu no oras loron fahe-rua nian.

Atu tama kle'an iha simbologjia João nian, ita tau nu'udar background obra ida – simbólika mós – Köder nian, amlulik husi Alemaña no artista kontemporáneu famozu.

Sikar mak kota antigu Sichem. Iha lokál ne'e nia rai-hun/orizonte hamriik foho rua: husi sorin ida Garizim, foho lulik ba samaritanu sira ho aihoris matak, (ohin loron mós sei selebra páskua) no iha sorin seluk hamriik Ebal, foho krukut no molik. Iha klaran iha posu Jacob nian, laran-luak ho bee. Iha foho rua ne'e símbolu bensan no malisan no iha klaran bee moris Liafuan nian ne'ebé husi hilin ida: sé mak imi hakarak serví? Iha Sichem duni mak, liutiha Moizés nia mate, Jozué hafoun moruk aliansa nian ho Na'i. Lia-husun ne'ebé nia halo mak ida hanesan ho uluk kedas: imi hili bá, ohin, sé mak imi hakarak serví.

Jezús tuur iha posuibun iha meiodia, kolen tanba viajen. Köder hili nia perspectiva partikulár ida, nia atensaun ba iha posu. Posu, iha patriarka sira-nia istória mak fatin atu apaixona, fatin enkontru nian entre la'en no feen. Jacob rasik hasoru Raquel iha posu ida, nune'e mós Isaac hasoru Rebeca, Moizés hasoru Zipporah.



La'ós buat baibain haree feto ida ba kuru bee iha meiudia, bainhira lora iha loos klaran no manas maka'as no loloos oras hanesan ne'e bee iha ona meza leten ka iha ona dapur. Sira-ne'ebé bee la too keda ona ka sira ne'ebé lakohi hasoru ema kuriozu sira mak ba posu foti bee iha meiudia ka lora fahe-rua.

João nia komentáriu kona-ba tempu meiudia nian halo ita haree katak feto sente deskonfortu ruma, buat ruma ne'ebé halo nia moe kona-ba nia an rasik nune'e nia buka atu sees ka subar an husi ema. Ita hatene husi narasaun katak ninia situasaun iregular mak karik halo ema rai ne'ebá nian hasai rumor kona-ba nian no kritika hasoru nia.

Nune'e, hanesan Köder nia narasaun iha ninia pintura ba meiudia boot rai nian koresponde meianoite iha feto ne'e nia moris, hale'u ho nakukun moris ida iha dezorden, afetividade iha konfuzaun, fiar iha inserteza.

Köder pinta nia nune'e, enkuantu naroman ida hale'u nia, nia hakruuk atu hateke ba posu ninia nakukun sira nian.

Jezús husu nia atu fó bee ba hemu. Jezús nia kolen no ninia hamrook fó hanoin kona-ba meiudia seluk, ida krús nian iha ne'ebé Jezús tuur iha tara-fatin kondenasau nian, fatin ne'ebé nia hatudu nia domin ba povu, no hakilar kona-ba ninia hamrook. Hamrook "seluk", hamrook ba nia povu nia fiar.

Feto ne'e konserteza, haree iha Judeu ne'e nia hahusuk hakaran ida ne'ebé liufali hamrook bee nian, maibé nia lakohi tuir intuisaun ida-ne'e. Nia lakohi nia matan sira kruza ho interlocutor ida-ne'e nia matan sira: nia iha hateken borus ida deskonfortavel ne'ebé obriga nia atu hateke ba ninia klamar rasik.

Nune'e ba Jezús ninia hahusuk feto ne'e hakarak sees tiha:

«Feto ne'e hatán ba Nia: "Oinsá mak Ó, ema Judeu ida husu bee husi ha'u, Samaritana ida?"

Tanba Judeu ho Samaritanu sira haree malu la di'ak. Jezús simu hodi dehan: "Ó hatene karik Maromak nia prezente, no sé loos mak dehan ba ó 'Fó bee mai Ha'u,' ó mak sei husu ba Nia, Nia sei fó bee moris ba ó." Feto dehan ba Nia: "Na'i, Ita kanaban la iha, bee matan mós kle'an; ita-nia bee moris mai husi ne'ebé? Ita kala boot liu fali ami nia aman Jacob ne'ebé fó bee-matan ne'e mai ami? Nia rasik hemu, nia oan sira, nia balada sira mós hemu." Jezús hatán ba nia:

"Ema ne'ebé hemu bee ne'e, sei hamrook fali; maibé ema ne'ebé hemu bee ne'ebé Ha'u sei fó, sei la hamrook tan, basá bee ne'ebé Ha'u fó ba nia sei sai iha nia nudar bee-matan ne'ebé suli ba moris rohan-laek." Feto ne'e dehan: "Na'i, fó bee ida-ne'e mai ha'u, atu ha'u keta hamrook, nune'e ha'u lalika mai tan kuru bee iha ne'e.» (Jo 4, 9-15).

Jezús nia komportamentu nakonu ho surpresa, nia ba kontra regra hotu. Feto Samaria nian ne'e hakarak matein distánsia no lori situasaun tuir regra sira hanoin komún tempu ne'ebá nian: nia samaritana ida, Jezús judeu ida. Maibé Kristu la rende: *ó hatene karik Maromak nia prezente!* Ba feto ne'e, ne'ebé karik hakarak lialoos, maibé taka an iha nia eskema sira Kristu revela ninia an rasik, revela don Espiritu nian. Nia halo sai ninian ema nia hahusuk. Kristu husu *fó bee mai Ha'u* atu halo feto ne'e komprende katak loloos nia mak hamrook.

Köder iha intuisaun ida-ne'e no pinta samaritana ne'ebé hakruuk ba posu, haree iha bee ne'ebé nia buka, la'ós de'it ninia ilas maibé mós ida Kristu nian. Kristu mak bee ba ninia hamrook, Kristu mak oin ne'ebé revela ba ema ninia destinú.

S.Inácio Antioquia nian hakerek ba sarani sira iha Roma nune'e: *Bee moris ida bisi-bisi iha ha'u: mai hasoru Aman!* Bee moris mak don Espiritu santu nianne'ebé Kristu oferese ba fiar-na'in sira atu sira bá hasoru Aman, katak bá hasoru lialoos kona-ba an rasik no kona-ba sira-nia destinú.

Iha lalenok bee nian, iha posu-kidun, realiza enkontru loos. Iha-ne'ebá samaritana la'ós mesak ona, Kristu hamutuk ho nia, iha-ne'ebá nia hasoru ninia matan, matan ne'ebé nia la nota no oras-ne'e nia haree iha matan sira-ne'e ninia identidade rasik, nia haree Maromak nia prezente ba nia. buka sees no oras ne'e.

Ha'u haree katak Ita profeta ida

Iha pontu ida-ne'e diálogu troka rejistu. Oras-ne'e Kristu nia lala'ok nakloke liután no nia ko'alia ba feto ho ó presizu ida, hodi tama iha ninia istória pesoál.

«Jezús dehan ba nia: “Bá bolu ó-nia la'en, hafoin fila mai iha ne'e.” Feto hatan: “Ha'u la iha la'en.” Jezús dehan: “Ó dehan loos, ó la iha la'en; basá ó iha laen lima, no ida ne'ebé hela ho ó daudaun ne'e la'ós ó-nia la'en. Kona-ba ne'e, ó hateten loos.” Feto hatán: “Na'i, ha'u haree katak Ita profeta ida. Ami-nia beiala sira adora iha foho ne'e; imi dehan fali katak iha Jerusalem mak ema sei adora.” Jezús dehan teni: “Feto, fiar Ha'u: lora sei to'o mai wainhira imi sei adora Aman la'ós iha foho ne'e, mós la'ós iha Jerusalem. Imi adora buat ne'ebé imi la hatene, ami adora buat ne'ebé ami hatene, basá maksoin mai husi Judeu sira. Maibé lora sei mai, loloos mai tiha ona, wainhira ema ne'ebé adora loloos sei adora Aman tuir espíritu no lialoos: tanba Aman hakarak atu ema adora Nia nune'e. Maromak mak espíritu, no sira ne'ebé adora

Nia sei adora tuir esíritu no lialoos.” Feto hateten ba Nia: “Ha'u hatene katak Messias sei mai, ida be hanaran Kristu; wainhira Nia mai, Nia sei hanorin buat hotu-hotu.” Jezús hatán: “Ha'u rasik mak ko'alia ho ó» (Jo 4,16-26).

Alessandro Bonvicino hanaran Moretto oferese mai ita imajen furak liu diálogu ida-ne'e nian. Ninia perspectiva oinseluk liu husi Köder, ita iha posu nia li'ur, maibé la fó espasu ka hatudu buat ida kona-ba paijazen ne'ebé hale'u iha sorisorin. Espasu tomak kuadru pintura nian interlokutór na'in rua mak okupa. Jezús ho aureóla iha ulun, mak Kyrios, Na'i, maski nune'e nia an tomak hali'is ba hasoru feto. Iha ninia jestu kbiit nian no espontáneu ninia kapa mean humanidade nian namdoras husi nia hodi hatudu sai ninia divindade: *Ha'u rasik Kristu mak ko'alia ho ó*. Interlokutór nia matan kro'at manán tiha feto ne'e. Nia hamonu ninia defeza sira no oras ne'e haree: «Na'i, ha'u haree katak Ita profeta ida». Nia haluha tiha ninia sanan kuru bee, no hodi sadere ho modu indiferente nia konsentra atensaun tomak iha diálogu ho Kristu.



Moretto hatene apresenta didi'ak naturalidade no impulsu iha diálogu estraordináriu entre Kristu ho feto Samaria nian, diálogu ida iha-ne'ebé ba dala uluk iha evanjellu João nian Kristu revela buat ruma kona-ba nia an rasik no kona-ba mistériu tindade nian. La'ós iha Garizim, la'ós mós iha Jerusalem fatin atu adora Maromak. Fatin adorasau ba Aman mak Kristu no modu adorasau nian mak domin ne'ebé liga Aman no Kristu: Espíritu santu. Ne'e mak revelasau únika iha Evanjellu. Feto Samaria nian oras ne'e husik tiha ona ninia rezisténsia hotu. Seidauk iha ema ida haree nia ko'alia hanesan ne'e, karik seidauk iha ema ida mak fó fiar ba nia. Nia mós hanesan Nicodemos koko atu hasa'e bareira ikus nian: Ha'Iu hatene katak Messias sei mai, maibé laifuan «*Ha'u rasik*» ka «*Ego eimi*» katak Maromak nia naran ne'ebé labelle temi “ha'u mak ha'u” iha Kristu niaibun manán tiha nia.

Ezisténsia ida profesia nian

Carracci halo Samaritana nia retratu nune'e, konvensida.



Feto Samaria nian tau iha sentru sena nian oras-ne'e la hateke ona ba Kristu no iha ninia pozisaun bele haree urjénsia atu halai lalais, nesesidade sasin nian. Bele haree Kristu nia jestu hanesan hatudu ba nia an rasik ho liman loos, no ho liman karuk hatudu ba orizonte dook, karik Jeruzalém. Jezús nia hatais nia kór sira mós troka kontráriu ho Moretti nia pintura. Kapa Jezús nia divindade nian oras-ne'e abandona tiha, hodi hale'u posu enkontru nian no feto nia sanan kuru bee: revelasaun realiza duni ona. Tali atu atinje/dada bee soe hela iha rai, husik hela de'it. Oras-ne'e bee moris, sulí husi feto nia fuan no dudu nia ba misaun. Kristu nia ain hatuur iha fatuk leten, Nia mak bee moris ne'ebé iha rai-fuik maran sulí husi fatuk atu halakon povu nia hamrook durante ézodu naruk. Kristu nia isin naksira ho roman, nabilan liufali pintura tomak: feto simu naroman husi Kristu ne'ebé hatais nia ho Ninia santidade rasik.

Caracci haluan panorama. Nia eskolante sira to'o daudaun.

«Iha oras ne'ebá eskolante sira to'o mai ona. Sira hakfodak tan haree Jezús ko'alia ho feto ida; maibé sira ida la husu ba Nia “Ita hakarak saida?” eh “Tansá ita ko'alia ho nia?” Husik tiha kanaban, feto ne'e halai ba sidade, hodi hateten ba ema sira: “Imi mai haree ema ne'ebé hateten mai ha'u buat hotu ne'ebé ha'u halo. Nia mak Messias karik?” Ne'e duni, sira sai husi sidade, hodi ba haree Jezús» (Jo 4 27-30).

Toman Jezús iha kolókiu ho feto ne'e, laiha ema ida – João dehan – husu ninia esplikaun, laiha ema ida hato'o lia-husun ba nia. Sira nia matan haree de'it mak evidénsia faktu nian. Sira-nia Mestre ko'alia ho feto ida, liután ne'e nia mós erétika ida, samaritana ida. Sira, maski kle'ur ona mak sai Ninia eskolante, laiha kapasidade atu haree sasán hanesan Nia haree. Bele haree kontraste boot entre sira no feto ne'e: sira

neineik liu atu komprende no feto lalais liu. Caracci hatudu ida-ne'e hodi halo feto nabilan ho roman no pronto atu bá lalais, enkuantu eskolante sira to'o ho ain-hakat neineik, hanesan suba-subar, husi posu nia kotuk, husi Jezús nia kotuk. Sira-nia jestu hatudu halo hela komentáriu kona-ba diálogu.

«Eskolante sira konvida Jezús, dehan: “Mestre, han bá.” Maibé Nia hatán ba sira: “Ha’u iha ai-han ne’ebé imi la hatene.” Eskolante sira husu ba malu: “Ema ruma lori karik ai-han ba Nia?”» (Jo 4,31-33).

João mak iha oin (bele rekoñese nia husi nia oin foin-sa’e no mós husi faru nia kór ne’ebé baibain uza atu pinta: verde ho mean) no lori iha nia kappa laran hahán ne’ebé foin sosa, bele haree kedas paun. Iha kotuk Pedro no karik, André no tuir mai eskolante rua seluk.

João hateke ho ár interrogasaun nian. Sira seluk diskute entre sira kuaze hanesan fó resposta. Maibé sira hela de’it iha nivel materiál, nivel pasun ne’ebé bele haree sai husi apóstolu nia kappa. Jezús fali tanba ko’alia ba samaritana kona-ba bee seluk (husi ida-ne’ebé moris iha posu) ko’alia ba sira kona-ba paun seluk. Jezús konvida eskolante sira atu foti matan, atu rekoñese sinál sira tempu nian.

Jezús dehan ba sira: “Ha’u nia ai-han mak halo tuir Ida ne’ebé haruka Ha’u mai nia hakarak, hodi hala’o nia hahalok. Imi la dehan, ‘Fulan haat tan, ema haknata han ona? Maibé Ha’u dehan ba imi: Imi foti matan, hodi hare ba to’os: ai-han sira tasak hotu ona, hein deit atu haknata. Haknata na’in sira simu ona sira nia kolen, hodi halibur ai-fuan sira ba moris rohan laek; nune’e, ida ne’ebé kuda no ida ne’ebé haknata bele haksolok hamutuk. Ida ne’e hatudu loloos lia ne’ebé dehan: ‘Ema ida kuda, ema seluk haknata.’ Ha’u haruka imi atu ba haknata buat ne’ebé imi la kuda; ema seluk serbisu, imi mai manán de’it sira nia kosar-been.”» (Jo 4, 34-38).

Sé tuir Kristu labele tuba rai metin de’it ba eskema antigu sira, no husik istória provoka nafatin nia. Samaritana ida no ho nia seluk barak, hakbesik ba fira ne’ebé loos. Ne’e faktu estraordináriu ida, ne’e mak sinál katak tempu Aliansa Foun nian tasak ona. Eskolante sira simu konvite atu haknata husi “Ema seluk” nia servisu, id Kristu rasik nian no nia Aman nian, ne’ebé hala’o nia servisu iha ema nia fuan no konxiénsia ho modu misteriozu uluk liu no liufali sira.

Hanesan hodi hateke ba rai-hun bele deskobre husi natureza sinál kona-ba sá mak sei akontese nune’e sé mak tuir Kristu tenke hela iha raronak kle’an no ho matan atentu atu deskobre iha istória sinál sira kona-ba Aman nia hahalok nian.

Ho modu signifikativu Carracci pinta Pedro ne’ebé hatudu daudaun ba dook, ba Jeruzalém. Ne’e mak Jezús rasik nia jestu no Pedro nia hatais nia kór mós hanesan Jezús nian. Pedro maski la komprende buat hotu – hanesan mós sira seluk – sai ona intérprete kona-ba Aman nia hakaran ne’ebé ba Kristu mak ai-han loos no iha tempu tomak mós ai-han ba Kreda.

«Ema Samaritanu barak husi sidade fiar Jezús tanba feto dehan: “Nia dehan buat hotu ne’ebé ha’u halo.” Tan ne’e, wainhira sira mai haree Nia, sira husu ba Nia atu hela hamutuk ho sira. Nia hela duni loron rua. Ema barak liu tan fiar tanba nia liafuan. Sira dehan ba feto ne’e: “La’ós tanba buat ne’ebé ó dehan, mak ami fiar; ami rasik rona no hatene katak, loos duni, Nia mak mundu nia Maksoin”» (Jo 4,39-42).

Iha posu nia kotuk, subar iha ai-hun ida nia mahan (ka ai-hun boot ida) bele haree ema ida, ho diman iha liman. Nia laparese apóstolu ida, karik ema ida husi samaritanu sira ne’ebé tan kuriozu ho feto nia sasin, mai to’o Jezús.

Sira, hanesan evanjellu haktuir, fiar iha Jezús, no la’ós de’it tanba feto nia liafuan sira, maibé tanba, hanesan evanjellu dehan, «ami rasik rona no hatene» ka «oidamen».

Ai-kanoik remata. Feto ne’ebé moris iha konfuzaun no laran-taridu laran, feto ne’ebé heli an ho moe iha solidaun meiudia nian oras ne’e sai ba liur iha loron nia naroman. Oras ne’e nia aten-barani, bele foti oin hodi sai sasin, ho matan ne’ebé dada’et.

Carracci la hatudu anúnsiu nia rezultadu. Nia husik atu ita ida-idak sente envolve an iha eventu ida-ne’e. Nia hakarak atu ita identifika ita-nia an karik ho João nia matan husun nian, ka ho Pedro nia jestu inkonxiente ka, mós ho samaritanu tauk-teen ne’ebé subar iha posu kotuk. Husik mai ita atu haknokar (ezamina) ita-nia fuan nia posu-kidun no hafoun fali ita-nia hakbesik an ba bee moris ne’ebé Kristu fó ho nia Liafuan. Husik mai ita atu soe tiha posu ku’ak/nakfera sira ita-nia serteza nian nune’e, manán kapasidade atu lee sinál sira tempu nian no hateke ba istória ho matan profétiku.